

Fêtes de Noël

Le programme des fêtes de Noël a été une nouvelle fois, bien chargé.

Samedi 19 décembre : l'arbre de Noël

Comme chaque année, l'arbre de Noël a été proposé à tous les enfants de moins de 12 ans par le Comité d'Animation, de 14 h à 17 h au théâtre G. Madec avec la participation de la troupe Ephémère et de l'école de théâtre du Théâtre du Bout du Monde. Bien entendu, l'après-midi s'est terminée par un goûter.

Mercredi 22 décembre : le marché de Noël

Le désormais traditionnel marché de Noël s'est tenu le lundi 22 décembre, de 14 h à 19 h, place du 8 mai 1945 et dans la salle polyvalente.

À l'extérieur se trouvaient les producteurs locaux qui proposaient de quoi réaliser un parfait réveillon. À l'intérieur se tenaient des exposants d'art et d'artisanat pour terminer vos emplettes et ultimes cadeaux. Le vin chaud et le chocolat chaud ont permis de réchauffer grands et petits. C'était également l'occasion, pour les ados, de récupérer leur ticket de cinéma offert par la municipalité et pour les enfants de 10 ans, leur pommier à planter dans le cadre de la journée de l'arbre.



Jeudi 23 décembre : Chants et contes de Noël
C'est la chorale Avel Dro qui, cette année, a donné le spectacle gratuit de chants de noël en l'église St-Onneau devant un public nombreux. Ce sont plus de deux cents personnes qui sont venues écouter Avel Dro. Des chants connus de tous, qui nous rappellent souvent notre enfance et dont certains ont été repris par l'assistance. Chants entre lesquels s'intercalait des contes de Noël dits par Gérard Mevel.

Le vin chaud offert à la sortie a permis de réchauffer les spectateurs avant de rentrer à la maison, la mémoire pleine de souvenirs des noëls d'autan.

Dimanche 16 janvier : vœux de la municipalité
Tous les habitants de la commune sont cordialement invités, à partir de 11h, à la salle polyvalente où le Maire et son équipe vous présenteront leurs vœux pour l'année 2011.



Les illuminations de Noël | Église Saint Onneau.

État civil

Naissances :

- 28 octobre : Mathéo DONNART, 8 lotissement de la Fontaine
- 8 décembre 2010 : Zoé LANCOU 18, rue Jean-Bart

Mariages :

- 23 octobre : Aymeric BOSSER et Carole GIRARD, 18 bis, boulevard Yves-Normant
- 6 novembre : Yann-Kévin LEMESLE et Anna LE DILLAU, Kermavou

Décès :

- 4 octobre : Germaine PICHON, veuve CHAPALAIN, 2, route de la Plage
- 9 octobre : Yves HUBER, époux de Gabrielle LAPART, 12, Alfred de Musset, Audierne
- 3 novembre : Guy MILLET, époux de Jeannine LE MONSONNEC, 5, rue de Sainte Evette
- 19 novembre : Frédéric LOUARN, 7, rue Surcouf
- 18 novembre : Jean COLIN, époux de Yvonne KERMEL, 7, Hent Pors Feunteun
- 24 novembre : Jean GARCON, époux de Isabelle DUPIN, Kernod
- 25 novembre : Jean-Yves CLOAREC, époux de Jeannine LUCAS, 15, rue du Calvaire
- 8 décembre : Jeanne-Yvonne ANSQUER, veuve RIOU, Kerneyen
- 18 décembre : Jean Gloaguen, époux d'Anna Le Berre, Trévenouen
- 21 décembre : Jeannine Rinquin, épouse de Jean Kérisit, 11 rue Henri Roé

Conseils municipaux

SÉANCE DU 1^{ER} OCTOBRE

N° 11 Hiver 2010

L'ÉDITO DU MAIRE

DIDIER GUILLON

« 2011 verra la poursuite d'objectifs ambitieux dans un cadre budgétaire maîtrisé »

2010 s'éloigne déjà...

Une année bien remplie pour la mairie.

En juin, bien sûr, le point final à un feuilleton qui n'avait que trop duré : l'inauguration du nouveau centre nautique.

Le nouvel écoquartier entrera dans une phase plus concrète avec la procédure d'approche environnementale de l'urbanisme (AEU) par un cabinet d'études qui nous fera des propositions d'aménagement.

Autre procédure qui nous occupera largement : le Plan local d'urbanisme (PLU) avec, à la clé, de nombreuses réunions de concertation où chacun d'entre vous aura sa place.

Puis, la rénovation du parking de Ste-Evette, qui sera achevée dans quelques jours, l'enfouissement des réseaux dans le secteur de la Croix-Rouge, les travaux de voirie rues Surcouf, Jean Pichavant, Van Parys, du calvaire, route de la Pointe du Raz, à Tromao, Landuguental, Pont-Prenn, Brignéoc'h, Breñelec, sans oublier l'hommage à l'ancien Maire – Jean Perrot –, la formation aux 1^{ers} secours, les nombreuses animations au théâtre initiées par Sons et Spectacle et nos deux troupes locales, le programme fourni du CNCS, des animations de plage, des festivités du comité d'animation, etc.

Les festivités des 900 ans du bourg (voir en page 2 l'interview de Denis Hantz, commissaire aux festivités des 900 ans) s'étaleront sur l'année, avec un point d'orgue au cours de l'été. Nous en reparlerons en détail dans le prochain numéro d'Ar Gannaeg.

J'espère que vous avez tous passé de bonnes fêtes, avec une pensée particulière pour tous ceux qui les ont passées seuls.

Comme chaque année, j'aurai la plaisir de vous accueillir à la présentation des vœux de la municipalité le dimanche 16 janvier à 11 H 00, à la salle polyvalente.

Nous pourrons passer en revue cette année qui vient de s'achever et surtout parler des nombreux projets qui devraient voir le jour en 2011.

Vous êtes tous invités, et je compte sur votre présence. Venez nombreux !

Je vous souhaite à tous une excellente année 2011.

La piste cyclable de la Croix-Rouge devrait, elle aussi, voir enfin le jour.

La troisième tranche du lotissement de la fontaine sera inaugurée en mars. Le programme voirie sera chargé. La liste des travaux sera bientôt connue ; le

magazine imprimé sur papier recyclé avec des encres non toxiques.

En 2011, le rythme sera le même

Il y a juste un an, je vous informais des travaux d'agrandissement de la mairie.

L'étalement est désormais opérationnel et, en 2011, nous espérons pouvoir enfin réhabiliter le rez-de-chaussée. Ce décalage est justifié par notre souci permanent de ne pas mettre à mal nos finances. La donation de l'Etat, tant attendue, devrait ainsi nous permettre de réaliser ces aménagements importants dans de bonnes conditions. Nous en reparlerons bientôt.

Vous êtes tous invités, et je compte sur

votre présence. Venez nombreux !

Je vous souhaite à tous une excellente

année 2011.

Vous savez que la municipalité est à

votre service et que, tout au long de

cette année, nous essaierons de vous

apporter satisfaction.

BLOAVEZ MAD

Directeur de la publication
DIDIER GUILLON

Comité de rédaction
ESTELLE COROLLEUR,
H. L. NE LE PLOMB,
LAURENT TIPHAINE

Conception graphique
LAURENT TIPHAINE

Photographie
PHILIPPE LOUD AC,
LAURENT TIPHAINE

Magazine imprimé sur papier recyclé avec des encres non toxiques.

IMPRIM'VERT

www.imprimvert.com

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Vie associative

• ADMR

Il y a un an (bulletin N°7, hiver 2009/2010) nous donnions la parole à Marie-Louise Moan, présidente de l'ADMR Sud Cap-Sizun qui regroupe les communes d'Esquibien, Primelin et Sein. Depuis, la situation se dégrade lentement !

A ce jour, l'administrateur judiciaire chargé de sa gestion est dans l'attente de la décision du tribunal d'instance qui devra statuer sur la poursuite de l'activité.

Bien évidemment, nous souhaitons tout faire pour que notre association locale ne soit pas victime de cette situation, à laquelle elle est totalement étrangère.

Pour ma part, j'ai demandé au Président de la Communauté de Communes d'organiser une réunion avec les présidents des six associations du Cap-Sizun, afin de les informer de la disponibilité du CIAS à pallier toute défaillance (probable) de la fédération départementale ; réunion qui a eu lieu le 19 novembre au siège de la Communauté de Communes.

Il est très important que l'activité puisse se poursuivre sans aucune période de carence, car il est inconcevable que les personnes aidées se retrouvent délaissées pendant la période, aussi courte soit-elle, durant laquelle il sera décidé de l'éventuelle fin d'activité de l'ADMR sous sa forme actuelle et de sa reprise sous une autre forme. Certaines personnes sont en effet totalement dépendantes de ce service essentiel.

Marie-Louise Moan et moi-même suivons ce dossier avec une attention toute particulière et ferons tout pour que la continuité du service soit assurée.

Le Maire, Didier Guillou

• Demande de subventions

Le conseil municipal examinera les demandes de subventions au mois de mars. Il est rappelé que les subventions sont attribuées sous deux conditions :

- un projet,
- un besoin financier avéré.

Les associations qui souhaitent faire une demande doivent imprimer le formulaire disponible au téléchargement sur le site de la commune www.esquibien.fr, le compléter et le déposer à la mairie accompagné des pièces demandées pour le 28 février.

• Jardiniers des 2 baies : Programme de printemps

- la taille des pommiers : chez Mme Miliner à Custren le 22 janvier, puis chez Mr Rivier, rue Betany à Plogoff, le 5 mars, à partir de 14h30

- la taille au jardin chez Mme Lubart, 16 rue Corneille à Audierne le 5 février puis chez Mme Le Floch à Kerhabis à Primelin le 19 mars, à partir de 14h30.

• La Raquette esquibiennoise

La D4 se maintient à la cinquième place et la D5 bataille avec Plozévet pour la première place. Je signale que l'entrée est gratuite et que le bar (chauffé) est accueillant.

L'école de tennis de table rassemble une douzaine d'enfants motivés les mercredis après-midi. L'achat d'une nouvelle table grâce à la subvention de la mairie va nous réservé de nouveaux champions.

La section loisir du mercredi soir est bien suivie malgré l'heure (20h30) et se termine toujours par un petit cabivival. Les personnes désirant passer un bon moment sont les bienvenues.

Georges Gloaguen

• Comité d'animation

L'assemblée générale du Comité d'Animation se tiendra le 6 février à partir de 10h30.

• Art et Couture

L'association Art et Couture organise un loto le 30 janvier à la salle polyvalente, à partir de 14h.

• Théâtre du Bout du Monde

L'assemblée générale se tiendra le 22 janvier. Une soirée crêpes est prévue le 26 février à la salle polyvalente, à partir de 16h pour les crêpes à emporter et à partir de 19h pour la soirée.

• Club du Cabestan

• Le goûter de Noël a eu lieu le 16 décembre. La galette des rois sera fêtée le 5 janvier au Club. Porte ouverte le 6 mars à la salle polyvalente.

• Football Club du Goyen

Le 18 décembre a eu lieu le Noël de l'école de foot – Entente F.C. Goyen / Penn Ar Bed : animation l'après-midi au stade, avec la participation du car animation de la ligue de Bretagne de Football suivi du goûter à la salle de ping-pong.

• L'association Smith Magenis, impliquée dans la collecte de fonds pour lutter contre cette terrible maladie génétique a reçu du comité d'animation deux chèques : le premier chèque, de 100 euros, est dû à la générosité des bénévoles du Comité d'Animation. Le second, de 497 euros, provient de l'association des cavaliers Terre et Mer, suite à la vente des pommes de terre plantées au printemps lors de la fête du cheval.

• Vendredi 15 octobre : une cinquantaine de personnes se sont retrouvées à la salle polyvalente lors d'une soirée de remise à niveau du code de la route sous le thème « roulons responsable ».

• Concours de belote le 19 février à partir de 20h30 à la salle polyvalente.

Événements de l'automne



déguster une vingtaine de soupes. Ce sympathique retour aux traditions a une nouvelle fois rencontré un grand succès.

• Du 25 au 28 octobre : dans le cadre du **Spok Festival**, l'école de cirque Naphtaline a organisé un stage d'initiation au théâtre Georges Madec. Les jeunes participants ont été enthousiasmés par cette expérience.

 • **Samedi 2 octobre** : les spectateurs du théâtre Madec ont profité de l'humour décalé d'Olivier Cariou et Patrick Le Bihan, membres de la troupe de l'Entonnoir, lors de la présentation de « **Cahin Cahia** », pièce de Serge Valetti .

• **Dimanche 3 octobre** : les élus et les associations ont offert un **pot de l'amitié** pour remercier tous les bénévoles.

• **Samedi 9 octobre** : après une **formation aux premiers secours** organisée par la municipalité, les dix premiers lauréats ont reçu leur diplôme. D'autres sessions de formations devraient être prochainement proposées.

• **Dimanche 14 novembre** : Le **Comité d'Animation** a invité 86 bénévoles à l'Hôtel de la Plage pour un repas afin de les remercier de leur aide et de leur disponibilité.

• **Dimanche 21 Novembre** : le duo **Goyat et Pencalec** a de nouveau fait salle comble lors de leur représentation au théâtre Georges Madec pour leur spectacle « *Han, et comment alors ?* ».

• Ce même dimanche, 104 convives se sont retrouvés, mais cette fois-ci bien au chaud, à l'occasion du **repas des aînés**.

• **Dimanche 17 octobre** : 42 personnes ont eu le plaisir de se remémorer leurs souvenirs à l'occasion de la **fête des classes 54, 55 et 56**.

• **Vendredi 18 décembre** « **La Reine des couleurs** » D'après le conte initiatique de Jutta Bauer. Dans un palais tout blanc, la reine découvre la couleur... Théâtre d'ombres, de couleurs et de musique interprété par la compagnie théâtrale Les Voisins. Prix du meilleur spectacle jeune public au Festival Mondial de Prague, en 2002. Proposé par Sons Et Spectacles d'Esquibien.

Théâtre Georges Madec

Parking de Sainte Evette

Les travaux de réhabilitation du parking de Sainte-Evette vont bon train. Ceux-ci ont pu débuter après une réunion qui s'est tenue en mairie au cours de l'été afin de faire découvrir le projet aux riverains.

Les promeneurs bénéficieront désormais d'une promenade sur le front de mer, dans le prolongement de l'escalade du centre nautique ; promenade qui bénéficiera d'un cheminement lumineux.

Le parking aura le même nombre de places qu'auparavant.

Elles seront réalisées en pavés perméables, destinés à récupérer les hydrocarbures et ainsi éviter qu'ils se déversent dans la mer.

Des plantations seront disposées de façon à préserver des cônes de vue sur la mer. Une nouvelle réunion est prévue avec les riverains avant de finaliser les plantations.

Enfin, l'espace réservé en limite du boulevard Yves-Normant est destiné à recevoir ultérieurement la future véloroute du Cap-Sizun.

Taxe de séjour

Lors de sa séance du 18 octobre, le conseil municipal a instauré la taxe de séjour. Il s'agit d'une demande de l'ACCD dans l'objectif d'harmoniser cette taxe au niveau de l'Ouest Cornouaille, Esquibien étant une des rares communes à ne pas l'avoir instaurée.

Les ouvrages existants au 31 décembre 2008 devaient être déclarés avant le 31 décembre 2009.

Or, il apparaît que de nombreux puits ne sont pas déclarés. Pour se mettre en règle, il suffit de venir faire une déclaration en mairie.

demande de rappeler que la loi sur l'eau du 30/12/06 prévoit que tout prélèvement d'eau (puits ou forage) à des fins d'usage domestique doit faire l'objet d'une déclaration en mairie.

Les ouvrages existants au 31 décembre 2008 devaient être déclarés avant le 31 décembre 2009.

Le parking aura le même nombre de places qu'auparavant. Elles seront réalisées en pavés perméables, destinés à récupérer les hydrocarbures et ainsi éviter qu'ils se déversent dans la mer.

Des plantations seront disposées de façon à préserver des cônes de vue sur la mer. Une nouvelle réunion est prévue avec les riverains avant de finaliser les plantations.

Enfin, l'espace réservé en limite du boulevard Yves-Normant est destiné à recevoir ultérieurement la future véloroute du Cap-Sizun.

Les conditions seront les suivantes :

- Etablissements concernés : tout hébergement marchand.
- Personnes concernées : les + de 12 ans.
- Perception : du 1^{er} juin au 30 septembre.

Depuis quelques semaines l'éclairage sur le boulevard Yves-Normant est en panne. Nous sommes dans l'attente de la décision du syndicat

de campings et assimilés : si notre demande d'enfouissement de cette partie du littoral est acceptée, le câble actuel ne sera pas remplacé d'ici les travaux, pour éviter une grosse dépense pour quelques mois d'éclairage seulement. Si ceux-ci devaient être reportés, nous ferons changer le câble durant l'hiver. Merci de bien vouloir nous excuser pour le désagrément causé par cette panne.

Pour faire plus encore, des autocollants « Stop Pub » sont à votre disposition en mairie. N'hésitez pas à venir en chercher et incitez vos amis et voisins à en faire de même.

Éclairage public Depuis quelques semaines l'éclairage sur le boulevard Yves-Normant est en panne. Nous sommes dans l'attente de la décision du syndicat

de campings et assimilés : si notre demande d'enfouissement de cette partie du littoral est acceptée, le câble actuel ne sera pas remplacé d'ici les travaux, pour éviter une grosse dépense pour quelques mois d'éclairage seulement. Si ceux-ci devaient être reportés, nous ferons changer le câble durant l'hiver. Merci de bien vouloir nous excuser pour le désagrément causé par cette panne.

Colches à verre Depuis quelques jours, les nouvelles colonnes à verre sont en place. Elles complètent les colonnes à papier récemment mises en service.

Chaque hébergeur devra retirer un formulaire à l'accueil de la mairie et le déposer au mois d'octobre à la perception, accompagné du règlement global de la somme collectée au cours de l'été.

Déclaration des puits Le contrôle sanitaire des eaux destinées à la consommation humaine, exercé par l'Agence régionale de santé, met régulièrement en évidence la contamination de l'eau d'un réseau public par celle d'une ressource privée (puits, forage, eaux de pluie) ; les dispositifs de protection des réseaux n'étant pas mis en place ou étant inadaptés. Outre les risques sanitaires auxquels peuvent être exposés les consommateurs lors de tels incidents la recherche de l'origine de la contamination peut mobiliser les agents de l'ARS, des exploitants et des collectivités plusieurs journées, et à un coût analytique non négligeable.

• **Collecte de sang à Esquibien**

L'Etablissement français

de la santé (EFS-Bretagne) doit recueillir chaque jour sept cents dons de sang pour faire face à l'augmentation forte et continue des besoins en produits dérivés du sang.

La collecte de sang a eu lieu le 23 décembre à la salle polyvalente. Elle a connu une affluence record. Notamment, de nombreux jeunes venus pour la première fois se sont retrouvés pour cet acte de solidarité.

Un budget triannuel spécifique a été prévu. D'autres illuminations viendront en complément en 2011 et 2012 notamment dans le secteur de Pors-Pétré.

A terme, les décorations seront toutes renouvelées et seront exclusivement composées de leds, pour limiter la consommation électrique à une période de l'année où celle-ci doit être maîtrisée.

En attendant, José Nicolas a remis ses rennes à pâtre sur le rond-point de la Croix-Rouge, devant la mairie et autour de la chapelle de Sainte-Evette. Cette année, ils bénéficient même de l'abri de carrioles chargées de paille. C'est pourquoi, la préfecture nous

4

5

6

7

Bon à savoir

• **Boites aux lettres** Pour information, le service de distribution du courrier entre dans une nouvelle phase : prochainement les plis de moins de 20 g pourront être acheminés par d'autres entreprises que La Poste. A l'avenir, le marché de distribution du courrier sera sans doute morcelé. Pour continuer à recevoir votre courrier régulièrement, il est fortement conseillé de s'équiper (pour ceux qui ne l'aurait pas encore fait) d'une boîte aux lettres normalisée. Celle-ci doit être disposée en limite de voie publique.

Éclairage public Depuis quelques semaines l'éclairage sur le boulevard Yves-Normant est en panne. Nous sommes dans l'attente de la décision du syndicat

de campings et assimilés : si notre demande d'enfouissement de cette partie du littoral est acceptée, le câble actuel ne sera pas remplacé d'ici les travaux, pour éviter une grosse dépense pour quelques mois d'éclairage seulement. Si ceux-ci devaient être reportés, nous ferons changer le câble durant l'hiver. Merci de bien vouloir nous excuser pour le désagrément causé par cette panne.

Visite de villages La prochaine visite de villages aura lieu le 30 janvier. Elle concernera les rues Duguay-Trouin, des Mimosas, Paroù de Kermavou, Kermavou, Keran draon, Kerboul.

Adjoint à l'environnement René Calvez

Depuis quelques jours, les nouvelles colonnes à verre sont en place. Elles complètent les colonnes à papier récemment mises en service.

La prochaine visite de villages aura lieu le 30 janvier. Elle concernera les rues Duguay-Trouin, des Mimosas, Paroù de Kermavou, Kermavou, Keran draon, Kerboul.

Décorations de Noël Pourquoi William Kemps, le plus célèbre clown de l'époque Elisabethaine, au sommet de sa gloire, décide-t-il de quitter la troupe de Shakespeare et de danser en solitaire sur les routes ? A son tour, Nigel Hollidge, comédien professionnel résident à St-Tugen, fera son show, fait d'apostrophes au public, d'anecdotes, de chansons et de quelques pas de gigue...

Un budget triannuel spécifique a été prévu. D'autres illuminations viendront en complément en 2011 et 2012 notamment dans le secteur de Pors-Pétré.

A terme, les décorations seront toutes renouvelées et seront exclusivement composées de leds, pour limiter la consommation électrique à une période de l'année où celle-ci doit être maîtrisée.

En attendant, José Nicolas a remis ses rennes à pâtre sur le rond-point de la Croix-Rouge, devant la mairie et autour de la chapelle de Sainte-Evette. Cette année, ils bénéficient même de l'abri de carrioles chargées de paille.

C'est pourquoi, la préfecture nous

Willam Kemps dansant dans la rue, (Gravure du XVII^e siècle).

La rue Duguay-Trouin sous illuminations de Noël.

</div